▲寧陽中學收到第叁期付貯欵

◎盤壽隆一千元　李豪伯五百元

陳明雁 黃心誠 各二百五十大元 譚振民 伍煥時
雷紹 盤燕 廖臣耀 蔡鴻盛 香邑林月嬌女士
各百元 黃機昭 李新樂 李宗煒 朱由福 雷白勝
蔡頌伯 雷維楨 陳良括 陳以勳 陳汝祺 陳傑良
李仍錦 李翰墀 陳鏡滄 林舉輔 林德英 林德韶
林[illegible] 李覺民 朱厚輝 黃求鐸 梁敏華 馬心平
許昌永 蔡傑源 黃德芸 李詢雲 會邑李宗卓
會邑高 鍾 開邑方文瀾 開邑陳以明 各五十元
伍柏學 各五元 黃裕昌 李翕聖 李崇瑞 郭建翹
李朝傳 李仁顯 仁綏 燕來 壬聖 蘊崇
盤紹惠 黃君◉ 朱開心 陳文順 文植 李仲周
林立洸 劉鴻源 伍義于 嶠令 黃愷衍 蘇其桂
趙汝富 黃文廉 各廿元 熊宗祺 區權邦 黃宇文
羅道秦 馬叙壁 伍時彥 葉來福 馬賓旺 梁壽春
馬科 李聖佛 純明 葉錫成 黃傳炬 陳元勳
李鍪聖 朱立都 蔡傳衍 朱燦厚 雷家欽 衛福光
[illegible]昆瑛 李豢富 伍鴻基 伍漢蓮 黃信德 黃護民
李看雲 黃樹梅 伍浩川 慶于 黃求恩 各十元
開[illegible]崇 [illegible]十元 余柏中 余壽能 利勝◉ 利祺◉
李維藏 黃燧 陳森 利德◉ 葉如富 伍耀暢
黃◉期 林傑晃 麥廣盛 李道滙 安期 崇倚
仍愛 聖賀 雲炳 滋文 璽堯 百傳
莊探 家豐 傳東 連聰 連養 以先
偉以 茂來 道焯 仍佐 仍惠 仍恩
仍冕 秋榮 喜來 湛列 金堆 生和號
會葉傳 傳賞 錦銑 傳賢 家銑 福萬
紀給 傳織 紀先 恒傳 延昌 銑景
銑璀 牛權 裔傳 龔永康 劉希垣 黃傳煦
雷家爵 維光 家祺 家秋 宣燮 家坤
家[illegible] 法隆 宜[illegible] 劍九 家可 家榮
家灼 成爵 衛鏡光 廖賢章 朱寬進 司徒梓珍
黃松璀 許子琛 許宏太 蔡永生 葉如貴 黃元超
麥德民 譚心政 黃世禧 廖可文 陳廣文 司徒閏佑
朱才英 朱錦孟 林塲立 余翁和 甄庚秋 黃邦馬
馬信 麥[illegible]穰 譚交沾 譚炳坤 區玉祺 鍾頤女士
譚蒼龍 黃廸基 衛織光 黃宣滙 李糕奕 余吉禮
伍秉氏 黃嘉民 黃質強 許昌登 黃傑民 許大珉
伍時沾 鍾美倉 許定濟 ▲純烟 馬存洽 會邑林勝
會邑余龍 會邑林其光 開邑黃昂榮 開邑黃廉秀
開邑黃少白 開邑黃念民 開邑吳寧本 開邑黃昂挺
馬成活 李豪倫 各九元
李旺安 劉海洪 各三元 龔定渠 鄧紹隆 司徒位接
李紳輔 朱錦休 玉擴擢 伍勤奉 葉如森 司徒齊福
稍裕◉ 李鳳 李灼來 梁閏連 凌萬 司徒元
司徒彬 司徒理 林善安 李春 方德彩 譚芳
區珠綱 區聖餘 譚傑松 方慕祺 區璣綱 陳燦
黃光森 黃宏開 黃傑[illegible] 李祿軒 伍少卿 各二元
熊和明 伍森耀 方富汲 區發 譚煥光 方文進
譚德麟 每一元 恩邑岑崇富二元 ◉代題

共收銀五千八百一拾四元　上存二萬壹千五百五十一元

連上合共收得銀二萬七千三百六十五元

八月四日　城多利實路銀行付貯部佈告

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命　電話詩慶叁九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver. B. C.

姊比布杭文披露

小藤在[illegible]
[illegible]有年今遷往[illegible]
[illegible]
山[illegible]
[illegible]諸君光
[illegible]

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

[illegible]久違交易仰其[illegible]心爲[illegible]信[illegible]如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝

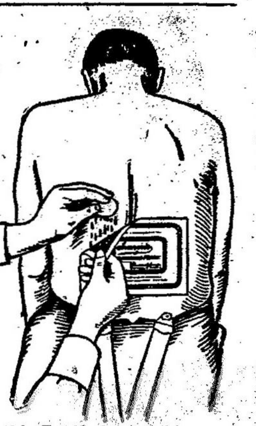
▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情　珍饈惟期適口　故采根風味　尚貽雅士品題　雞黍留餐猶令高賢珍賞　本店新張伊始　每日飯晏小酌　麵食炒賣　隨時可以供嘉客之需求　諸君不我遐棄　本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

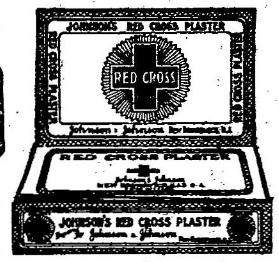
▲喊線（詩慶）一五一九

本館主人披露



There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.

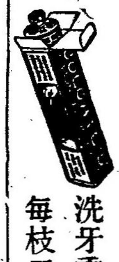
SYNOL SOAP
NON-CORROSIVE
NON-IRRITATING



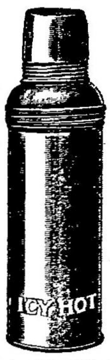
紅十字
風濕膏藥
每張二毫五仙

COLGATE'S DENTAL POWDER

香薄荷牙粉　每罇二毫五仙



洗牙香滑膏　每枝二毛九



右圖衛生罇每個三元二九

右圖衛生罇每個五元

右圖衛生罇每個二元七五

右圖衛生罇每個四元五毛

本藥房發售熱茶衛生罇是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回

桂香牙鹼

LISTERINE TOOTH SOAP

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣

每盒二毛五仙

腰痛膏藥

腰痛由于腎虧或由風濕每至四時節氣天陰雨晦腰骨坐痛難於直豎請即傳貼本藥房腰痛膏藥自得安舒　每貼三毛五

洗頭藥水

凡用平常洗濯之香鹼以沐髮有貳不洽肥料不潔有碍髮根一也梳打過易起頭屑二也惟用紅十字洗頭藥水潤皮去垢不起頭屑請試用之　每罇二毫五仙

五洲藥房發售

此藥水尚治皮膚濕毒頑癢不堪或起瘋粒或現紅斑不論新舊濕毒專能潤皮止癢功效卓著　每罇價銀五毫　外埠加郵費[illegible]

五洲藥房發售

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

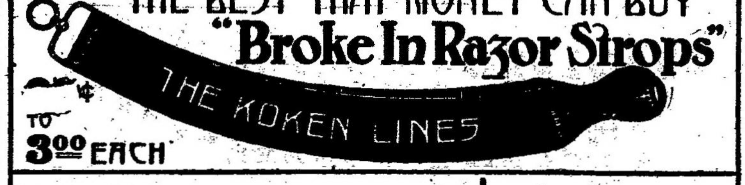
立止鼻血藥散

◎朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

察仔藥粉每盅三毫　滑臟解熱藥水五毛
木虱藥粉每盅三毛　頭痛藥圓弍毛五
脚氣汗粉每二毛五　肚痛脾瀉藥水二毛五

"THE BEST THAT MONEY CAN BUY"

"Broke In Razor Strops"



¢ TO 3^{00} EACH

SOLD BY

▲新到大宗皮帶

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其鋩而顯其鋒小號常有[illegible]好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七九
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

SANDAL WOOD TOILET SOAP COLGATE & CO NEW YORK

壹打庄檀香鹼　每合一元七九

MONAD VIOLET COLGATE & CO NEW YORK

三件庄蘭花鹼　每合銀一元弍

法蘭西香梘

號數	名目	價目
一號	通子蘭香露梘	每盒五元
二號	蕙蘭香花露梘	每盒五元
三號	紫羅蘭香露梘	每盒六元
四號	白玫瑰香露梘	每盒六元
五號	月蘭李花香梘	每盒六元
六號	白桂花香露梘	每盒六元六五
七號	波[illegible]香露梘	每盒七元二五
八號	茉莉花香露梘	每盒七元五毛
九號	[illegible]香露梘	每盒八元
十號	[illegible]蕙蘭香露梘	每盒八元五毛
十一號	[illegible]玫瑰香露梘	每盒八元五毛
十二號	夜合花香露梘	每盒九元
十三號	玉姐[illegible]花露梘	每盒九元五毛
十四號	百花[illegible]花露梘	每盒拾元
	以上每盒三件	以下每盒一件
十五號	巴黎[illegible]梘	每盒五元
十六號	百花[illegible]花露梘	每盒五元
十七號	玉姐[illegible]梘	每盒四元二五
十八號	茉莉[illegible]香梘	每盒四元
十九號	[illegible]梘	每盒四元
二十號	[illegible]玫瑰香露梘	每盒四元

五洲藥房大宗香梘

[illegible]在[illegible]中華會館樓下

燐質爲補腦必需之劑久爲歐美各國醫藥大家所允認此丸純用燐質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦痛眼痛精神恍惚善忘呆思腎弱陽委凡一切由腦病而發之症候服之最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者比衛生諸君幸垂鑒焉

價目大罇二元小罇一元二每打大廿元小十二元

五洲大藥房總批發

新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然如上圖每支一元五毛

華打文自來墨水筆

買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五十二号花銀筆夾每支二元七九
五十二号金筆夾每支三元七五
九十二号金夾金圈每支四元五
五十四号花銀筆夾每支四元二五
五十四号金圈金夾每支六元五
三五二号筆身包金每支六元

五洲藥房謹啓

Eng Chow Co. 104 Perder St. E. Vancouver. B. C.

廣永生號廣告

▶（麥）（穀）（舖）◀

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360　822 Main St.　Vancouver, B. C.

本號現辦到
新蒔仔包
舊蒔仔包
新麥谷麥米包
各等包線
各等麵粉
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥米草
苡米麥糠
米碎米糠
綠苗米粘米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線

如蒙光顧請移玉步至緬街八百二十弍號或致函購取立即付上遞市也

▲雲埠廣永生主人啓

BRACKMAN KER
MILLING CO.
VANCOUVER, B. C.

TRADE MARK
B & K
REGISTERED

PASITY FLOUR

布列文加有限公司專製造卷麥麥片及上等麵食品純淨幼潔麵粉并代理維多利亞化學公司之種植肥料魚骨泥等項華友光顧仰祈留意光顧是荷